



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkningsmedel för kaffemaskiner

Revision nr 0
Revisionsdatum 26/08/2026
Sidan 1/9

Säkerhetsdatablad

enligt Reg. (CE) 1907/2006 modifierad genom Reg. (UE) 2020/878

AVSNITT 1. Namn på ämnet eller blandningen och bolaget/företaget

1.1. Produktens namn

Kod: ---
Benämning: DECALK CARE

1.2. Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

Beskrivning/Användning: AVKALKNINGSMEDEL FÖR KAFFEMASKINER FÖR ANVÄNDNING I HEMMET
Användning rekommenderas inte: All användning som inte specificeras i detta avsnitt eller i avsnitt 7.3

1.3. Information om den som tillhandahåller säkerhetsdatabladet

Firmanamn: De' Longhi Appliances S.r.l.
Adress: Via Lodovico Seitz 47
Ort och stat: 31100 Treviso (TV)
ITALIEN

tel. +39 (0)422 4131 (Växel – kontorstid mån-fre 08:00 – 17:00)

fax +39 (0)422 413736

Gratisnummer 800 854040 (kontorstid mån-fre 08:00-18:30 / lör 08:00-12:00)

e-postadress till ansvarig person

<http://www.delonghi.com>
msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com

Ansvarig person för utsläppande på marknaden:

De' Longhi Appliances S.r.l.
tel. +39 (0)422 4131 (Växel – kontorstid mån-fre 08:00 – 17:00)
fax +39 (0)422 413736
Gratisnummer 800 854040 (kontorstid mån-fre 08:00-18:30 / lör 08:00-12:00)
<http://www.delonghi.com>
msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com

1.4. Telefonnummer vid nödsituationer

För information i nödsituation vänd dig till

Giftinformationscentralen (Swedish Poisons Information Centre) – Stockholm - 112 (national callers); 171 176 - +46 (0)10 456 6700 – email: giftinformation@gic.se
+46104566750

AVSNITT 2. Farliga egenskaper.

2.1. Klassificering av ämnet eller blandningen.

Produkten klassificeras som farlig enligt bestämmelserna i EG-förordning 1272/2008 (CLP) (och följande ändringar och anpassningar). Produkten kräver därför ett säkerhetsdatablad i överensstämmelse med bestämmelserna i EG-förordning 1907/2006 och följande ändringar. Eventuell ytterligare information om riskerna för hälsan och/eller miljön finns i avsnitt 11 och 12 i detta datablad.

Förordning 1272/2008 (CLP) och följande ändringar och anpassningar.

Klassificering och faroangivelser:

Allvarliga ögonskador, kategori 1
Frätande på huden, kategori 1C

H318

H314

EUH071

Orsakar allvarliga ögonskador.

Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.

Frätande på luftvägarna.

Den fullständiga texten till faroangivelserna (H) finns i avsnitt 16 i bladet.

2.2. Märkningsuppgifter.

Faromärkning enligt EG-förordning 1272/2008 (CLP) och följande ändringar och anpassningar.

Faropiktogram: GHS05



Varningar:

Fara

Faroangivelser:

H314

EUH071

Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.

Frätande på luftvägarna.

Skyddsangivelser:

P102

P101

Förvaras oåtkomligt för barn

Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård.



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkningsmedel för kaffemaskiner

Revision nr 0
Revisionsdatum 26/08/2026
Sidan 2/9

P264	Tvätta händer grundligt efter användning.
P260	Inandas inte ångor.
P303+P361+P353	VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Dusch.
P301 + P330 + P331	VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning.
P305+351+338	VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.
P501	Innehållet/behållaren lämnas till i enlighet med lokala regler.

Innehåller: Mjölksyra

2.3. Andra faror.

Enligt tillgängliga data innehåller produkten inte mer än 0,1 % PBT-ämnen eller vPvB-ämnen.
Blandningen innehåller inga ämnen listade för hormonstörande egenskaper som är större än 0,1 %

AVSNITT 3. Sammansättning/information om beståndsdelar.

3.1. Ämnen.

Ej tillämpligt.

3.2. Blandningar.

Innehåller:

Identifiering.	Konc. %.	Klassificering 1272/2008 (CLP).
MJÖLKSyra (L-(-)-mjölksyra)		
CAS 79-33-4	30 - 50	Skin Corr. 1C, H314 ; Eye Dam. 1, H318 ; EUH071
EG 201-196-2		
INDEX 607-743-00-5		
Nr. Reg. 01-2119474164-39		

Obs: Värde högre än uteslutet intervall.

Den fullständiga texten till faroangivelserna (H) finns i avsnitt 16 i bladet.

AVSNITT 4. Åtgärder vid första hjälpen.

Allmän information: kontakta läkare. Visa detta säkerhetsdatablad för den behandlande läkaren.

4.1. Beskrivning av åtgärderna vid första hjälpen.

Ingen speciell åtgärd anses behövas. Vi rekommenderar under alla omständigheter iakttagande av reglerna för god industrihygien.

ÖGON: Skölj omedelbart med mycket vatten i minst 15 minuter. Kontakta läkare.

HUD: Tvätta med mycket tvål och vatten. Ta av nedstänkta kläder. Kontakta läkare om irritationen kvarstår. Nedstänkta kläder ska tvättas innan de används igen.

VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft. Kontakta läkare vid andningsbesvär.

VID FÖRTÄRING: Kontakta läkare. Framkalla kräkning endast på inrådan av läkare. Ge inte något genom munnen om personen är medvetslös och om det inte har godkänts av en läkare

4.2. Huvudsakliga symtom och effekter, både akuta och fördröjda.

För symtom och effekter på grund av inneslutna ämnen, se avsnitt 11.

4.3. Indikationer om eventuellt behov att omedelbart rådfråga läkare och speciella behandlingar.

Följ läkarens anvisningar.

AVSNITT 5. Brandbekämpningsåtgärder.

Inga effekter av betydelse.

5.1. Släckmedel.

LÄMPLIGA SLÄCKMEDEL

Släckmedlen är de traditionella: koldioxid, skum, pulver och vattendimma.

OLÄMPLIGA SLÄCKMEDEL

Inget särskilt.

5.2. Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra.

FAROR VID EXPONERING I HÄNDELSE AV BRAND

Termisk förbränning leder till utveckling av giftiga och irriterande ångor inklusive kolmonoxid (CO), koldioxid (CO₂) och kväveoxider (NO_x). Undvik att andas in rök eller ångor. Exponering för förbrännings- och nedbrytningsprodukter kan orsaka hälsoskador.

5.3. Råd till brandbekämpningspersonal.

ALLMÄN INFORMATION

Kyl behållarna med vattenstråle för att undvika nedbrytning av produkten och utsläpp av ämnen som kan vara hälsofarliga. Använd alltid fullständig brandskyddsutrustning. Samla upp släckvattnet. Det får inte tömmas ut i avloppet. Avfallshantera det kontaminerade vattnet som använts till släckningen och resterna av branden enligt gällande föreskrifter.

UTRUSTNING

Normal utrustning för brandbekämpning som bärbar tryckluftsapparat med öppet system (EN 137), skyddskläder för brandmän (EN469), skyddshandskar för brandmän (EN 659) och stövlar för brandmän (HO A29 eller A30).

AVSNITT 6. Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp.



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkningsmedel för kaffemaskiner

Revision nr 0
Revisionsdatum 26/08/2026
Sidan 3/9

6.1. Personliga skyddsåtgärder, skyddsanordningar och procedurer vid nödsituation.

6.1.1 För den som inte deltar aktivt:

Lämna platsen och vänta tills personalen för nödsituationer ingriper för att försätta det område där utsläppet skett i säkert läge.

6.1.2 För den som deltar aktivt:

Använd lämpliga skyddsanordningar (inklusive personlig skyddsutrustning enligt avsnitt 8 i säkerhetsdatabladet) för att förhindra kontamination av hud, ögon och kläder.

Vid luftburna ångor eller dimmor ska andningsskydd användas. Dessa anvisningar gäller både för de anställda i tillverkningen och för åtgärder i nödsituationer.

6.2. Miljöskyddsåtgärder.

Se till att produkten inte tränger in i avlopp, ytvatten och grundvatten.

6.3. Metoder och material för inneslutning och sanering.

Sug upp den utspillda produkten i en lämplig behållare. Avgör om behållare som ska användas är förenlig med produkten genom att kontrollera avsnitt 10. Absorbent resten med inert absorberande material.

Säkerställ tillräcklig ventilation på platsen där läckaget äger rum. Kontrollera eventuella oförenligheter för materialet på behållarna i avsnitt 7. Avfallshanteringen av det kontaminerade materialet ska utföras enligt föreskrifterna i punkt 13.

6.4. Hänvisning till andra avsnitt.

Eventuell information om personliga skyddsåtgärder och avfallshantering finns i avsnitt 8 och 13.

AVSNITT 7. Hantering och lagring.

7.1. Försiktighetsåtgärder för säker hantering.

Undvik kontakt med ögon och hud. Andas inte in ångorna.

Hantera produkten först efter att ha studerat alla andra avsnitt i detta säkerhetsdatablad. Undvik att produkten sprids i miljön. Ät inte, drick inte och rök inte under användning. Ta av dig nedstänkta kläder och skyddsutrustning innan du går in i lokaler där man äter.

7.2. Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet.

Förvara bara i originalförpackningen. Förvara behållarna stängda, på en väl ventilerad plats, på avstånd från direkt solljus. Placera behållarna på avstånd från eventuellt oförenligt material. Kontrollera i avsnitt 10.

7.3. Specifik slutanvändning.

Ingen information finns.

AVSNITT 8. Kontroll av exponering/personlig skyddsutrustning.

8.1. Kontrollparametrar.

Mjölksyra: DNEL kan inte bestämmas.

8.2. Kontroller av exponeringen.

Eftersom användning av lämpliga tekniska åtgärder alltid bör ha prioritet över personlig skyddsutrustning se till att tillräcklig luftcirkulation upprätthålls på arbetsplatsen genom en effektiv lokal suganordning.

För att välja den personliga skyddsutrustningen kan du rådfråga din kemikalieleverantör om råd.

Den personliga skyddsutrustningen måste vara försedd med CE-märkning som visar att den överensstämmer med gällande standarder.

Det ska finnas en nöddusch med handfat för ögon- och ansiktsdusch.

SKYDD AV HÄNDERNA

Skydda händerna med arbetshandskar av kategori III (ref. standard EN 374) av PVC, neopren, nitril eller liknande.

För det definitiva valet av materialet i arbetshandskarna måste man ta hänsyn till: kompatibilitet, nedbrytbarhet, brottstid och genomträngning.

Vad gäller preparat måste arbetshandskarnas motståndskraft mot kemiska ämnen kontrolleras före användning, eftersom den inte kan förutsägas. Handskarna har en slitagetid som beror på varaktigheten och användningssättet.

SKYDD AV HUDEN

Använd långärmad arbetsklädsel och skyddsskor för yrkesmässig användning av kategori II (ref. direktiv 89/686/EEG och standard EN ISO 20344). Tvätta dig med tvål och vatten efter att ha tagit av skyddskläderna.

SKYDD FÖR ÖGONEN

Vi rekommenderar att använda huva med visir eller ett skyddvisir i kombination med lufttäta skyddsglasögon (ref. standard EN 166).

Se till att det finns tillgång till ögonspolning och nöddusch.

ANDNINGSSKYDD

Produkten kan vara frätande på luftvägarna. Vid användning ska du använda en halvmask med AXE-filter.

Om tröskelvärdet (t.ex TLV-TWA) för ämnet eller för ett eller flera ämnen som finns i produkten överskrider vi att använda en mask med filter typ B vars klass (1, 2 eller 3) ska väljas i förhållande till användningsgränsen. (ref. standard EN 14387).

Användning av andningsskydd är nödvändig om de tekniska åtgärder som vidtagits inte är tillräckliga för att begränsa arbetares exponering för de tröskelvärden som beaktas. Det skydd som maskerna kan erbjuda är emellertid begränsat.

Om ämnet i fråga är luktfritt eller dess luktröskel är högre än motsvarande TLV TWA och vid nödläge ska du använda ett andningsskydd bestående av en tryckluftsapparat med öppet system (ref. standard EN 137) eller ett andningsskydd med externt luftintag (ref. standard EN 138). För att välja andningsskyddet korrekt hänvisas till standard EN 529.

KONTROLL AV MILJÖEXPONERINGEN.

Emissioner från tillverkningsprocedurer, inklusive de som härrör från ventilationsapparaturl bör kontrolleras för iakttagande av miljöskyddsstandarden.

AVSNITT 9. Fysikaliska och kemiska egenskaper.

9.1. Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper.

a) Fysiskt tillstånd Vätska

Flytande

b) Färg Färglös

Färglös

c) Karakteristisk lukt

Karakteristisk



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkningsmedel för kaffemaskiner

Revision nr 0
Revisionsdatum 26/08/2026
Sidan 4/9

d) Smältpunkt/fryspunkt. (1013 hPa) Frystemperatur (1013 hPa):	Inte bestämd Inte bestämd
e) Kokpunkt eller initial kokpunkt och kokområde (1013 hPa) > 200 °C	> 200°C
f) Brandfarlighet	Inte tillgänglig
g) Nedre och övre explosionsgränser	Ej tillämpligt (ej brandfarlig vätska)
h) Flampunkt. > 200°C	> 200°C
i) Självantändningstemperatur	Inte bestämd
j) Nedbrytningstemperatur	Inte bestämd
k) pH.	2,5 ca
l) Kinematisk viskositet	Ej tillgängligt (variabel buffrad pH-blandning)
m) Lösighet	Lösligt i vatten
n) Fördelningskoefficient: n-oktanol/vatten	Ej fastställt (blandning endast lös i vatten)
o) Ångtryck.	Ej tillämpligt (vattenblandning, som inte innehåller ämnen som är mer flyktiga än vatten)
p) Densitet och/eller relativ densitet	~1,10 g/cm ³
q) Relativ ångdensitet	Inte bestämd
r) Partikelegenskaper	Ej tillämpligt (vätskeblandning)

9.2. Annan information.

VOC (direktiv 1999/13/EG):	0
VOC (flyktigt kol):	0

AVSNITT 10. Stabilitet och reaktivitet.

10.1. Reaktivitet.

Ingen speciell risk för farliga reaktioner med andra ämnen under normala användningsförhållanden. Undvik kontakt med starka baser och starka oxidanter

10.2. Kemisk stabilitet.

Produkten är stabil under normala användnings- och lagringsförhållanden.

10.3. Risk för farliga reaktioner.

Risk för farliga reaktioner föreligger ej under normala användnings- och lagringsförhållanden.

10.4. Förhållanden som ska undvikas.

Inget särskilt. Följ alltid de vanliga försiktighetsåtgärderna för kemikalier.

10.5. Oförenliga material.

Starka oxiderande ämnen.

10.6. Farliga nedbrytningsprodukter.

Vid termisk sönderdelning eller vid brand kan gaser och ångor som är potentiellt skadliga för människors hälsa frigöras. Koldioxid, Kolmonoxid.

AVSNITT 11. Tokikologisk information.

Inga effekter av betydelse.

11.1. Information om toxikologiska effekter.

Experimentella toxikologiska data finns ej tillgängliga för produkten. Eventuella hälsofaror förbundna med produkten har bedömts enligt egenskaperna hos de ämnen som ingår i produkten, enligt kriterierna i referensstandarden för klassificering. Ta därför hänsyn till koncentrationen av de olika farliga ämnen som eventuellt är upptagna i avsnitt 3 för att bedöma de toxikologiska effekter som härrör från exponering för produkten.

Produkten orsakar allvarliga ögonskador och kan orsaka hornhinneopacitet, skador på iris, irreversibel färgförändring av ögat.

Akuta effekter: irritation med erytem, ödem, torr och avflagnad hud som en följd av hudkontakt.

Förtäring kan orsaka problem med hälsan, som buksmärtor med sveda, illamående och kräkningar.

a) akut toxicitet: blandningen klassificeras inte i denna faroklass

Uppgifter som gäller för farliga komponenter:

MJÖLKSYRA

LD50 (oralt): 4936 mg/kg akut-råtta (hane), 3543 mg/kg akut-råtta (hona).

LD50 (dermalt): > 2000 mg/kg akut-kanin.

b) Frätande/irriterande på huden: Baserat på beräkningarna och utifrån uppgifter om liknande ämnen eller komponenter klassificeras blandningen som frätande på huden.

c) Allvarlig ögonskada/ögonirritation: Baserat på beräkningarna och utifrån uppgifter om ämnena orsakar blandningen allvarliga ögonskador.

d) Luftvägs-/hudsensibilisering: Baserat på beräkningarna och utifrån uppgifter om liknande ämnen eller komponenter klassificeras blandningen inte i denna faroklass.

e) Mutagenitet i könsceller: Baserat på beräkningarna och utifrån uppgifter om liknande ämnen eller komponenter klassificeras blandningen inte i denna faroklass.

f) Cancerogenitet: Baserat på beräkningarna och utifrån uppgifter om liknande ämnen eller komponenter klassificeras blandningen inte i denna faroklass.

g) Reproduktionstoxicitet: Baserat på beräkningarna och utifrån uppgifter om liknande ämnen eller komponenter klassificeras blandningen inte i denna faroklass.

h) Specifik organtoxicitet (STOT) – enstaka exponering: Baserat på beräkningarna och utifrån uppgifter om liknande ämnen eller komponenter klassificeras blandningen inte i denna faroklass.

i) Specifik organtoxicitet (STOT) – upprepad exponering: Baserat på beräkningarna och utifrån uppgifter om liknande ämnen eller komponenter klassificeras blandningen inte i denna faroklass.

j) Fara vid aspiration: Baserat på beräkningarna och utifrån uppgifter om liknande ämnen eller komponenter klassificeras blandningen i denna faroklass (frätande på luftvägarna).

	DE' LONGHI GROUP	Revision nr 0 Revisionsdatum 26/08/2026 Sidan 5/9
	DECALK CARE Avkalkningsmedel för kaffemaskiner	

11.2. Information om andra faror

11.2.1. Endokrina störande egenskaper

Blandningen innehåller inga ämnen listade för hormonstörande egenskaper över 0,1 %.

11.2.2. Mer information

/

AVSNITT 12. Ekologisk information.

Används enligt god arbetssed, undvik att sprida produkten i miljön. Underrätta behöriga myndigheter om produkten kommit ut i vattendrag eller avlopp eller om den har förorenat marken eller vegetationen.

12.1. Toxicitet.

MJÖLKSYRA

LC50 (96h): 320 mg/l Brachydanio rerio (fisk)

LD 50 Daphnia Magna (48h): 240 mg/l.

12.2. Persistens och nedbrytbarhet.

Ingen information finns.

12.3. Bioackumuleringsförmåga.

Ingen information finns.

12.4. Rörligheten i jord.

Mjölksyra distribueras huvudsakligen i vattenutrymmen. [Calc Key Distribution modelling.001 REACH registration]

12.5. Resultat av bedömningen av PBT och vPvB.

Enligt tillgängliga data innehåller produkten inte mer än 0,1 % PBT-ämnen eller vPvB-ämnen.

12.6. Egenskaper hos hormonstörande ämnen.

Blandningen innehåller inga ämnen listade för hormonstörande egenskaper över 0,1 %.

12.7. Andra skadliga effekter.

Ingen information finns.

AVSNITT 13. Avfallshantering.

13.1. Metoder för hantering av avfall.

Kassera som oanvänd produkt.

Återanvänd, om det är möjligt. Resterna av produkten ska betraktas som farligt specialavfall.

Hur farligt det avfall är som delvis innehåller denna produkt måste bedömas enligt gällande lagar och förordningar.

Bortskaffandet måste ombesörjas av ett bolag som är auktoriserat för avfallshantering, enligt gällande nationella och eventuellt lokala förordningar.

KONTAMINERADE EMBALLAGE

Kontaminerade emballage ska skickas till återvinning eller bortskaffande enligt nationella förordningar för avfallshantering.

AVSNITT 14. Transportinformation.

14.1. UN-nummer eller id-nummer

3265.

14.2. Officiell transportbenämning

FRÄTANDE VÄTSKA, SYRA, ORGANISK, N.O.S. (Mjölksyra) (L-(+)-mjölksyra)

14.3. Faroklass för transport.

8



14.4. Förpackningsgrupp.

III.

14.5. Miljöfaror.

Inte farlig för miljön.

14.6. Särskilda försiktighetsåtgärder.

ADR / RID: Begränsade mängder 5L.

IMDG: Begränsade mängder 5L.

IATA: Begränsade mängder 1L.

14.7. Bulktransport till sjöss enligt IMO:s instrumentEj tillämpligt.

Irrelevant information.

AVSNITT 15. Information om gällande föreskrifter.

15.1. Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

Seveso-kategori. Inget.

Begränsningar för produkten eller ämnena som den innehåller enligt Bilaga XVII EG-förordningen 1907/2006.

Produkt. Punkt. 3

Ämnen i kandidatförteckningen (art. 59 REACH). Inget.

Ämnen som kräver tillstånd (bilaga XIV REACH). Inget.

Ämnen som är exportanmälningspliktiga enligt rådets förordning (EU) 649/2012: Inget.

Ämnen för vilka Rotterdamkonventionen tillämpas: Inget.

Ämnen för vilka Stockholmskonventionen tillämpas: Inget.

Hälsokontroller. Hälsoövervakning måste inrättas för de arbetstagare som utsätts för detta hälsofarliga kemiska ämne enligt föreskrifterna i art. 41



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkningsmedel för kaffemaskiner

Revision nr 0
Revisionsdatum 26/08/2026
Sidan 6/9

i lagdekret 81 av den 9 april 2008 om inte risken för arbetstagarens säkerhet och hälsa har bedömts som obetydlig, enligt vad som anges i art. 224 komma 2.

15.2. Kemikaliesäkerhetsbedömning.

En kemikaliesäkerhetsbedömning har inte gjorts för blandningen. En kemikaliesäkerhetsbedömning finns tillgänglig för de farliga ämnen som den innehåller.

AVSNITT 16. Annan information.

Text till faroangivelserna (H) som citeras i avsnitt 2-3 i databladet:

Eye Dam. 1	Allvarliga ögonskador, kategori 1
Skin Corr. 1C	Frätande på huden, kategori 1C
H314	Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.
H318	Orsakar allvarliga ögonskador.
EUH071	Frätande på luftvägarna

FÖRKLARINGAR:

- ADR: Europeisk överenskommelse för transport av farligt gods på väg
- CAS-NUMMER: Nummer i Chemical Abstract Service
- CE50: Koncentration som påverkar 50 % av befolkningen som genomgått testet
- EG-NUMMER: Identifieringsnummer i ESIS (europeiska informationssystemet för kemiska ämnen)
- CLP: EG-förordningen 1272/2008
- DNEL: Härledd nolleffektnivå
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Harmoniserat globalt system för klassificering och märkning av kemiska produkter
- IATA DGR: Den internationella lufttransportorganisationens förordning för transport av farligt gods
- IC50: Immobiliseringskoncentration på 50 % av befolkningen som genomgått testet
- IMDG: Internationella regelverket för sjötransport av farligt gods
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX-NUMMER: Identifieringsnummer i Bilaga VI till CLP
- LC50: Dödlig koncentration 50 %
- LD50: Dödlig dos 50 %
- OEL: Yrkeshygieniskt gränsvärde
- PBT: Persistent, bioackumulerande och toxisk enligt REACH
- PEC: Förväntad miljökoncentration
- PEL: Förväntad exponeringsnivå
- PNEC: Förväntad koncentration utan effekt
- REACH: EG-förordning 1907/2006
- RID: Förordning för internationell transport av farligt gods på järnväg
- TLV: Tröskelgränsvärde
- TLV CEILING: Koncentration som inte får överskridas någonsin under exponering i arbetet.
- TWA STEL: Gränsvärde för kortidsexponering
- TWA: Tidsvägt medelvärde för exponering
- VOC: Flyktig organisk förening
- vPvB: Mycket persistent och mycket bioackumulerande enligt REACH
- WGK: Vattenfarlighetsklass (Tyskland).

ALLMÄN BIBLIOGRAFI:

1. Europaparlamentets förordning (UE) 1907/2006 (REACH)
2. Förordning (EG) 1272/2008 (CLP)
3. Europaparlamentets förordning (UE) 790/2009 (I ATP CLP)
4. Europaparlamentets förordning (UE) 286/2011 (II ATP CLP)
5. Europaparlamentets förordning (UE) 618/2012 (III ATP CLP)
6. Europaparlamentets förordning (UE) 487/2013 (IV ATP CLP)
7. Europaparlamentets förordning (UE) 944/2013 (V ATP CLP)
8. Europaparlamentets förordning (UE) 605/2014 (VI ATP CLP)
9. Europaparlamentets förordning (EU) 2015/830 om ändring av förordning (EG) nr 1907/2006 (REACH)
10. Europaparlamentets förordning (UE) 2015/1221 (VII ATP CLP)
11. Europaparlamentets förordning (UE) 2016/918 (VIII ATP CLP)
12. Europaparlamentets förordning (UE) 2016/1179 (IX ATP CLP)
13. Europaparlamentets förordning (UE) 2017/776 (X ATP CLP)
14. Förordning (UE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Förordning (UE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
16. Förordning (UE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
17. Förordning (UE) 2020/878
18. The Merck Index. Ed. 10
19. Handling Chemical Safety
20. Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
21. INRS - Fiche Toxicologique
22. Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
23. N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7 Ed., 1989
24. ECHA:s webbplats
25. Säkerhetsdatablad för komponenterna



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkningsmedel för kaffemaskiner

Revision nr 0
Revisionsdatum 26/08/2026
Sidan 7/9

Information till användaren:

Den information som finns i detta datablad baserar sig på den kunskap som var tillgänglig för oss vid tiden för den senaste versionen. Användaren måste försäkra sig om att informationen är lämplig och fullständig med hänsyn till den specifika användningen av produkten.

Detta dokument ska inte tolkas som en garanti för någon specifik egenskap för produkten.

Eftersom användningen av produkten inte faller under vår direkta kontroll måste användaren på eget ansvar iaktta gällande lagar och föreskrifter för hygien och säkerhet. Vi påtar oss inte något ansvar för felaktig användning.

Den personal som använder kemiska produkter måste få lämplig utbildning.

Ändringar som gjorts jämfört med tidigare revision.

Uppdateringar har gjorts i följande avsnitt: Första upplagan

	DE' LONGHI GROUP	Revision nr 0 Revisionsdatum 26/08/2026 Sidan 8/9
	DECALK CARE Avkalkningsmedel för kaffemaskiner	

Bilaga till säkerhetsdatablad

Exponeringsscenario relaterat till den farliga komponenten "Mjölksyra", hämtat från det relevanta säkerhetsdatabladet.

Det allmänna exponeringsscenario GES1 inkluderar följande identifierade användningar:

- 1) Användning inom jordbruk, skogsbruk och fiske
- 2) Användning inom gruvindustrin
- 3) Användning inom gruvindustrin utan offshoreindustri
- 4) Industriproduktion
- 5) Tillverkning av pappersmassa, papper och pappersprodukter
- 6) Storskalig kemisk tillverkning av kemikalier
- 7) Tillverkning av finkemikalier
- 8) Tillverkning av plastprodukter
- 9) Bygg- och anläggningsarbeten
- 10) Hälso- och sjukvårdstjänster
- 11) Formulering av preparat och/eller ompackning
- 12) Tillverkning av livsmedelsprodukter

Allmänt exponeringsscenario GES1: Produktion, transport och användning i efterföljande led av mjölksyra:

Mjölksyra är ett giftfritt ämne som är en metabolisk och energisk byggsten i praktiskt taget alla former av liv, från bakterier till primater. Det är inte märkt för miljöeffekter eller ekotoxicitet, och det är inte heller märkt för några mänskliga effekter förutom hud- och ögonirritation (Mjölksyra klassificeras för huden som GHS: Kategori 2, H315, och för ögonen som GHS: Kategori 1, H318).

Observera att mjölksyrans potential att orsaka hud- och ögonirritation är en effekt av pH. Med buffrad mjölksyra är inte ens vattenhaltiga lösningar upp till 70 % irriterande.

Därför krävs ingen miljöriskbedömning och ingen miljöexponeringsbedömning. För människors hälsa är mjölksyra inte märkt för någon endpoint dos-effekt, och därför är ingen kvantitativ riskbedömning nödvändig eller möjlig.

Mjölksyra är märkt för hud- och ögonirritation. Enligt gällande klassificerings- och märkningskrav för preparat ska preparat som innehåller mindre än 10 % mjölksyra inte klassificeras och märkas för hudirritation och preparat som innehåller mindre än 5 % mjölksyra ska inte klassificeras för ögonirritation.

Ingen slutprodukt tillverkas av leverantören med en mjölksyrainhalt på mer än 5 % och således behöver ingen slutprodukt klassificeras enbart baserat på närvaron av mjölksyra.

Å andra sidan kan alla produkter med en betydande mjölksyrainhalt, inklusive vattenlösningar, som kan ha en mjölksyrainhalt på mer än 5 %, behöva klassificeras och märkas som irriterande.

I alla sammanhang och processer för produktion, lagring och transport, oavsett användning, där mjölksyra hanteras ren, utspädd eller i beredningar med en halt lika med eller större än 5 % (till exempel vid potentiell exponering av arbetare för farliga ämnen och preparat), är lämpliga riskhanteringsåtgärder redan föreskrivna och tillämpade och utesluter all möjlighet till exponering för hud och ögon av mjölksyra.

I alla identifierade användningar i efterföljande led där mjölksyra, i ren eller utspädd form, eller som ingår i formuleringar på 5 % eller mer, hanteras (till exempel när mjölksyra tas emot efter transport, för lagring, när mjölksyra tillsätts i produktionsprocesser, vid beredning, hantering och lagring av spädningar eller mellanberedningar med en mjölksyrainhalt på mindre än 5 %) är riskhanteringsåtgärder redan föreskrivna och tillämpade och utesluter all möjlighet till exponering för hud och ögon av mjölksyra (till exempel vid potentiell exponering av arbetare för farliga ämnen och preparat).

Baserat på ovanstående har följande allmänna exponeringsscenario fastställts för alla identifierade användningar av mjölksyra:

- För miljön identifieras inga risker och därför krävs inga exponeringsbedömningar;

- För mänsklig exponering är hud- och ögonirritation de enda identifierade riskerna. Med hänsyn till de lämpliga riskhanteringsåtgärderna är exponering för mjölksyra eller utspädningar inte möjlig. Därför är exponeringen lika med 0.

1. EXPONERINGSSCENARIO

Nummer

GES1

Exponeringsscenariots titel

Produktion, transport och användning i efterföljande led av mjölksyra (ren eller i blandning $\geq$ 5%)

Lista över användningsbeskrivningar

Slutanvändningssektor

Kemikaliens kategori

SU1, SU2a, SU2b, SU3, SU4, SU6b, SU8, SU9, SU10, SU19, SU20, SU21, SU22

PC0, PC1, PC2, PC3, PC4, PC8, PC9a, PC9b, PC9c, PC12, PC13, PC14, PC15, PC17, PC19, PC20, PC21, PC24, PC25, PC28, PC29, PC31, PC32, PC34, PC35, PC36, PC37, PC38, PC39

Processkategorier

PROC0, PROC1, PROC2, PROC3, PROC4, PROC5, PROC6, PROC7, PROC8a, PROC8b, PROC9, PROC10, PROC11, PROC13, PROC14, PROC15, PROC16, PROC17, PROC18, PROC19, PROC20, PROC21, PROC24, PROC26

Miljöutsläppskategori

ERC1, ERC2, ERC3, ERC4, ERC5, ERC6a, ERC6b, ERC6d, ERC7, ERC8a, ERC8b, ERC8d, ERC8e, ERC8f, ERC9a, ERC9b, ERC10b

Artikelkategori

AC0, AC1, AC2, AC13

2. 2. KONKURRANDE SCENARIER: ARBETSFÖRHÅLLANDEN OCH RISKHANTERINGSÅTGÄRDER

2.1 Bidragande scenario - Miljö

Ej tillämpligt

2.2 Bidragande scenario – Arbetare och konsument

Produktens egenskaper

Fysisk form (vid användningstillfället)

Ämnets koncentration i blandningen / artikeln

Användningsfrekvens och varaktighet

Andra driftsförhållanden som påverkar

arbetarnas exponering

Användningsområde

Organisatoriska åtgärder för att

förhindra/begränsa utsläpp, spridning och

exponering för arbetaren

Vätska vid standardtemperatur och standardtryck; Ångtryck < 1 Pa

Inkluderar procentandelar av ämnet i produkten upp till 100%.

Inkluderar dagliga exponeringar upp till 8 timmar.

Det förutsätts att en god grundläggande praxis för yrkeshygien genomförs

utomhus / under tak

Undvik temperaturer över 200°C. Garantera tillräcklig ventilation, särskilt i trånga utrymmen.



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE Avkalkningsmedel för kaffemaskiner

Revision nr 0
Revisionsdatum 26/08/2026
Sidan 9/9

Bidragande scenario

Allmänna åtgärder (irriterande för huden)
Allmänna åtgärder (irriterande för ögonen)

Riskhanteringsåtgärder

Undvik direkt kontakt med hud. Identifiera potentiella områden för indirekt hudkontakt. Använd skyddshandskar (testade enligt EN374) om det är sannolikt att handen kommer i kontakt med ämnet. Städa upp eventuell förorening eller spill omgående. Tvätta omedelbart bort eventuell nedstänkning på hud. Ge grundläggande utbildning till arbetare för att förebygga/minimera exponeringen och rapportera eventuella hudproblem som kan uppstå.

Omfattande hudskyddsåtgärder som vattentäta dräkter och visir kan krävas under aktiviteter med stor spridning som kan orsaka utsläpp av betydande mängd aerosoler, t.ex. besprutning.

Om aerosoler eller dimma bildas är andningsskydd nödvändig.

Skydda ögonen (använd skyddsglasögon med sidoskydd, testade enligt EN 166).
Ingen

Allmänna åtgärder som är tillämpliga för alla aktiviteter

3. UTVÄRDERING AV EXPONERINGEN OCH HÄNVISNING TILL DESS URSPRUNG

Miljö

L-(+)-mjölksyra klassificeras inte som farlig för miljöendpoints. Ingen kvantitativ bedömning av exponering för miljön har gjorts.

Arbetare

L-(+)-mjölksyra klassificeras som irriterande för hud och ögon och kräver en kvalitativ riskkaraktärisering av all hud- eller ögonexponering enligt REACH kapitel E. Ingen kvantitativ bedömning av exponering för hud och ögon har gjorts.

4. GUIDE FÖR ANVÄNDARE I EFTERFÖLJANDE LED FÖR ATT BEDÖMA OM ARBETET SKER INOM DE GRÄNSER SOM FASTSTÄLLS AV EXPONERINGSSCENARIET

Miljö

Ej tillämpligt

Arbetare

Tillgängliga farodata tillåter inte härledning av en DNEL för irriterande effekter för hud eller ögon. Riskhanteringsåtgärderna baseras på kvalitativ riskkaraktärisering.
Tillgängliga farodata stöder inte behovet att fastställa en DNEL för andra hälsoeffekter. Användare rekommenderas att överväga nationella gränsvärden för yrkesexponering eller andra likvärdiga värden. Där andra riskhanteringsåtgärder/arbetsförhållanden vidtas bör användare se till att riskerna hanteras på minst likvärdiga nivåer.